

<please scroll down for English version>

Liebe Schulgemeinde

aufgrund des hohen Anstiegs der COVID-19-Fälle in unserer Region steht unser Wiedereröffnung-Indikator seit dem 12. November auf „D“ und der gesamte Präsenzunterricht an der DISW ist jetzt leider ab **dem 30. November 2020** bis auf Weiteres abgesagt. Für die Klassenstufen SES bis 12 war in der Woche vom 30. November bis 4. Dezember ohnehin bereits Fernunterricht geplant. Diese Änderung betrifft daher vor allem das Programm des Kindergartens, das in der Woche nach Thanksgiving eigentlich im Kindergarten der DISW vorgesehen war und nun in Form von Fernunterricht stattfinden wird. Es tut uns sehr leid, weil wir wissen wie gerne die Kinder in ihre Gruppen kommen und mit ihren Freundinnen und Freunden spielen und leider sind wir nicht in der Lage eine Prognose zu stellen wie lange wir in dieser Fernunterrichts-Phase verweilen müssen, d.h. wie lange es dauern wird bis in unserer Region die Testpositivitätsrate unter 5% sein wird oder die neuen positiven Covid-positiv-Testergebnisse unter 15 pro 100.000 Einwohner fallen wird. Es ist leider nicht möglich vorauszusehen, wie sich die Situation entwickeln wird, aber wir halten ein sehr genaues Auge darauf und werden Sie informieren sobald wir wissen wann wir die DISW wieder für den Präsenzunterricht im Kindergarten und das Hybrid-Modell in den anderen Klassenstufen eröffnen können.

Wir sind uns bewusst, dass der Fernunterricht für Kindergartenkinder und Schüler/innen der Schuleingangsstufe für eine Familie zeitlich und organisatorisch belastend ist. Wir wünschten, dass wir das irgendwie vermeiden könnten. Falls sich der Fernunterrichtsmodus über einen Zeitraum von mehr als 2 Wochen erstrecken wird, haben Kindergarten- und SES-Eltern Anspruch auf eine teilweise Rückerstattung des Schulgeldes. Die GISW erlaubt Familien, aus dem virtuellen Programm auszusteigen, mit einer Schulgeldgutschrift von 50% für Kindergartenkinder und 25% für Schüler/innen der SES. Im Kindergarten können in diesem Fall auch die Gebühren für das Nachmittagsprogramm und die Spätbetreuung rückerstattet werden. Diese Gutschriften des Schulgeldes werden anteilig für den Zeitraum der Fernunterrichtsphase angerechnet.

Für die Klassen 1 bis 12 wird der Unterricht für alle fortgesetzt und es gibt keine Rückerstattung.

Wir hoffen alle sehr, möglichst bald wieder auf dem Campus im Hybridmodus zusammenkommen zu können, können Ihnen aber kein genaues Datum nennen. Bitte unterstützen Sie die Bemühungen Ihre Countys, die Verbreitung von COVID-19 einzudämmen, indem Sie einen Mund-Nasen-Schutz tragen, sich häufig die Hände waschen und einen Abstand von 6 Fuß zu Personen einhalten, die nicht in Ihrem Haushalt leben. Je mehr wir uns alle bemühen, desto eher können wir in den Indikator „C“ zurückkommen.

Bitte lesen Sie Ihre E-Mails weiterhin genau. Wir werden Sie über unsere Entscheidung darüber auf dem Laufenden halten, wann wir wieder in den Hybridmodus übergehen werden.

Wir bedanken uns für Ihr Verständnis und wünschen Ihnen ein Frohes Thanksgiving-Fest!

Dennis Fehr
Vorstandsvorsitzender

Marc Aurel Loeckmann
Kommissarischer Schulleiter

Ben Hebebrand
Verwaltungsleiter

.....

Dear School Community:

due to the significant increase of COVID-19 cases in our region, our reopening indicator has been on "D" since November 12th and in-person classes at GISW can no longer take place as of November 30, 2020 until further notice. Distance learning was already planned for the SES to 12 grade levels in the week from November 30th to December 4th. This change therefore mainly affects the preschool program, which was originally planned to take place at the preschool during the week after Thanksgiving and will now have to take place in the form of distance learning. We are very disappointed about this development, because we know how much the children like to come to their groups and play with their friends and unfortunately we are not able to predict how long we will have to stay in this distance learning phase, i.e. how long it will take until the test positivity rate in our region will go down below 5% or the new positive Covid positive test results will fall below 15 per 100,000 inhabitants. Unfortunately, it is not possible to predict how the situation will develop, but we are keeping a very close eye on it and will inform you as soon as we know when we can reopen DISW for in-person instruction at the preschool and hybrid mode and in the other grades.

We are aware that distance learning for students in the Preschool and School Entry Level is a burden on a family in terms of time and organization. We wish there was a way for us to avoid that. In case that the distance learning mode extends a period of more than 2 weeks, preschool and SEL parents are eligible for a partial refund. GISW will permit families to opt out of the virtual program with a tuition credit of 50% for preschool students and 25% for SEL students. In this case, the fees for the preschool afternoon program and preschool Extended Care can also be refunded. These tuition credits will be prorated for the period of closure.

For grades 1 through 12, learning continues for all and there will be no refunds.

We all hope very much that we will be able to reconvene on campus in hybrid mode soon, but cannot give you an exact date. Please support the efforts by your county to reduce the spread of COVID-19 by wearing a mask, washing your hands frequently and keeping a 6-foot distance

from individuals who do not live in your household. The more we all do our part, the sooner we can return to indicator “C”.

Please continue to monitor your emails closely. We will keep you informed about our decision on when we will move back into hybrid mode.

We thank you for your understanding and wish you a Happy Thanksgiving!

Dennis Fehr
Chair of the Board

Marc Aurel Loeckmann
Acting Head of School

Ben Hebebrand
Business Director